ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 1992

σχετικά με ένα μεταβατικό πρόγραμμα προσανατολισμού του αλιευτικού στόλου (1992) που υποβλήθηκε από την Ελλάδα στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 του Συμβουλίου

(Το κείμενο στην ελληνική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(92/366/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 της 18ης Δεκεμβρίου 1986 περί των κοινοτικών μέτρων για τη βελτίωση και προσαρμογή των διαρθρώσεων του τομέα της αλιείας και υδατοκαλλιέργειας [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3944/90 [2], και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι, στις 30 Απριλίου 1991, η ελληνική κυβέρνηση υπέβαλε στην Επιτροπή πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού του αλιευτικού στόλου για την περίοδο 1992-1996, αποκαλούμενο στο εξής «πρόγραμμα», σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86· ότι έδωσε αργότερα πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα·

ότι πρέπει να εξεταστεί, λαμβανομένης υπόψη της προβλεπτής εξελίξεως των αλιευτικών πόρων, της αγοράς προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας, των μέτρων που λαμβάνονται στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής και των κατευθυντήριων αυτής, κατά πόσον το πρόγραμμα πληροί τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 και αποτελεί κατάλληλο πλαίσιο για κοινοτικές και εθνικές χρηματοδοτικές ενισχύσεις του τομέα·

ότι οι στόχοι του προηγούμενου προγράμματος που είχε εγκριθεί με την απόφαση 88/148/ΕΟΚ της Επιτροπής [3], όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 90/106/ΕΟΚ [4], αποτελούν σημείο αναφοράς για την αξιολόγηση των καταγραφόμενων εξελίξεων και των προσπαθειών που θα πρέπει ακόμη να καταβληθούν ώστε να διασφαλισθεί η επίτευξη των κοινοτικών στόχων·

ότι οι στόχοι του προγράμματος προσανατολισμού για το 1991 δεν επιτεύχθηκαν ομοιόμορφα· ότι η τρέχουσα ή η αναμενόμενη κατάσταση αναφορικά με τα διαθέσιμα αλιεύματα σε συσχετισμό με τις δραστηριότητες του αλιευτικού στόλου δεν επιτρέπει την όποια αλλαγή των προβλέψεων επί τη βάσει των οποίων είχαν προσδιοριστεί και εγκριθεί οι στόχοι εκείνοι· ότι συνεπώς οι προσπάθειες για προσαρμογή του στόλου κατά την περίοδο 1992-1996 θε πρέπει να συνεχισθούν και ενταθούν δεδομένου ότι η διαθεσιμότητα αλιευμάτων εξακολουθεί να μειώνεται·

ότι το πλαίσιο του προβλεπόμενου να επιχειρηθεί εκσυγχρονισμού προϋποθέτει ουσιαστική βελτίωση της όλης λειτουργίας του αλιευτικού στόλου, η οποία θα πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά την εκτίμηση της σχέσεως μεταξύ χωρητικότητας στόλου και διαθεσιμότητας αλιευμάτων, η οποία θα έχει σημειωθεί μέχρι το τέλος της περιόδου του προγράμματος·

ότι η καταγραφόμενη εξέλιξη θα πρέπει να παρακολουθείται επί τακτικής βάσεως έτσι ώστε να βελτιώνονται ή να προσαρμόζονται τα μέτρα υποστήριξης της αλιείας που συνοδεύουν την εφαρμογή του προγράμματος·

ότι η όποια εξέλιξη η μη σύμφωνη προς τους στόχους του προγράμματος αντιστρατεύεται τους στόχους της κοινής αλιευτικής πολιτικής· ότι συνεπώς ορισμένα ειδικά μέτρα τα οποία λαμβάνονται στο πλαίσιο αυτού του προγράμματος δεν δικαιολογούν δημόσια χρηματοδοτική βοήθεια· ότι, σ' αυτό το πλαίσιο, η έγκριση του προγράμματος μπορεί να γίνει με την προϋπόθεση ότι θα τηρηθούν οι περιορισμοί και οι όροι από τους οποίους εξαρτάται η εν λόγω έγκριση·

ότι η συνολική μείωση της αλιευτικής δραστηριότητας η κρινόμενη αναγκαία για την προσαρμογή του κοινοτικού στόλου προς τους διαθέσιμους πόρους, σημαντικό είναι να ανταναχλά και αξιόλογη μείωση ορισμένων τμημάτων του αλιευτικού στόλου στα οποία περισσότερο παρατηρείται μια κάποια ανισορροπία· ότι τα διαθέσιμα σήμερα στοιχεία δεν αρκούν για να γίνει συνολική κατάτμηση του στόλου αναλόγως των αποθεμάτων και των ζωνών αλιείας· ότι πρέπει συνεπώς να αναπτυχθεί ένα ευρύτερο φάσμα παραμέτρων για την αξιολόγηση της αλιευτικής προσπάθειας καθώς και της χωρητικότητας του αλιευτικού στόλου·

ότι η Επιτροπή δεν μπορεί να εγκρίνει προγράμματα για ολόκληρη την περίοδο πριν δοθούν στα κράτη μέλη επαρκή στοιχεία που να καθιστούν δυνατή αυτή τη νέα προσέγγιση· θα χρειαστεί δε επιπλέον χρόνος για την υλοποίηση του προγράμματος εργασίας του αναγκαίου για την ολοκλήρωση αυτής της διαδικασίας·

ότι καλό είναι να μην διακοπεί η πορεία μείωσης του στόλου, η οποία και αποτελεί εγγενές στοιχείο των προγραμμάτων προσανατολισμού· ότι θα πρέπει συνεπώς να εγκριθούν μεταβατικά προγράμματα για το διάστημα από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1992·

ότι, με δεδομένη τη σημερινή κατάσταση των αλιευτικών αποθεμάτων, θα χρειαστεί περαιτέρω μείωση της χωρητικότητας του αλιευτικού στόλου· ότι, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, είναι αναγκαία μια ελάχιστη μείωση της χωρητικότητας και της ισχύος ίση προς 2 % με βάση τους στόχους για το τέλος του 1991, για αντιστάθμιση της τεχνολογικής προόδου· ότι, επιπλέον της μειώσεως αυτής, θα χρειαστεί και κάποια επιπλέον εκατοστιαία μείωση για τα κάτη μέλη τα οποία δεν εκπλήρωσαν τους στόχους του 1991·

(1) ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1986, σ. 7.
(2) ΕΕ αριθ. L 380 της 31. 12. 1990, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 70 της 16. 3. 1988, σ. 23.
(4) ΕΕ αριθ. L 66 της 14. 3. 1990, σ. 19.

ότι τα προβλεπόμενα στην παρούσα απόφαση μέτρα είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Αλιείας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Μεταβατικό πρόγραμμα προσανατολισμού του αλιευτικού στόλου το οποίο καλύπτει το χρονικό διάστημα μέχρι τέλους του 1992 και το οποίο υπόκειται στους περιορισμούς και όρους που εκτίθενται στην παρούσα απόφαση με την προϋπόθεση εκπλήρωσης των εν λόγω περιορισμών και όρων.

Άρθρο 2

Το αργότερο μέχρι τέλους Ιουλίου 1992 και τέλους Φεβρουαρίου 1993, η Ελλάδα θα προσκομίζει στην Επιτροπή, σε σχέση με καθεμία από τις κατηγορίες σκαφών που ορίζονται στο πρόγραμμα, στοιχεία που αφορούν τον αριθμό των αποσυρομένων σκαφών καθώς και τη χωρητικότητα και ισχύ που προσετέθη και απεσύρθη κατά το εξάμηνο που έληγε στις 30 Ιουνίου και στις 31 Δεκεμβρίου αντιστοίχως.

Άρθρο 3

Η έγκριση, για την οποία ο λόγος στο άρθρο 1, τότε μόνο θα έχει ισχύ όταν η εξέλιξη του στόλου είναι σύμφωνη με τους στόχους του προγράμματος όπως αυτοί εκτίθενται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δεν επηρεάζει ενδεχόμενες κοινοτικές χρηματοδοτικές ενισχύσεις μεμονωμένων επενδυτικών σχεδίων.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται προς την Ελληνική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1992.

Για την Επιτροπή

Manuel MARÍN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΟ ΣΤΟΛΟ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ (1992)

I. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Το πρόγραμμα αφορά το σύνολο του αλιευτικού στόλου της Ελλάδας και καλύπτει ολόκληρη την επικράτεια της χώρας.

II. ΣΤΟΧΟΙ

1. Στόχοι που προγράμματος είναι:

   α) η μείωση του αλιευτικού στόλου σε 64 627 κοχ και 237 658 kW σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στο σημείο II.2 στη συνέχεια·

   β) ο εκσυγχρονισμός των αλιευτικών σκαφών της Μεσογείου με σκοπό τη βελτίωση της ασφάλειας των σκαφών εν πλώ και των επιβαινόντων αλιέων·

   γ) η ανακατανομή των αλιευτικών δραστηριοτήτων στις παράκτιες περιοχές προς βαθύτερα και πιο απομακρυσμένα ύδατα·

   δ) η βελτίωση της εποπτείας και του ελέγχου της αλιευτικής δραστηριότητας και των μεταβολών που θα επέλθουν στο μέγεθος του στόλου·

   ε) ο εκσυγχρονισμός των υπαρχόντων σκαφών χωρίς αύξηση της ολικής ικανότητας εκφραζομένης σε κόρους ολικής χωρητικότητας (κοχ) και της ισχύος των μηχανών (kW).

2. Με εξαίρεση των σκαφών που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για υδατοκαλλιέργεια και των σκαφών που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για την αλιεία δίθυρων μαλακίων, κατά τη διάρκεια του χρονικού διαστήματος που καλύπτεται από το πρόγραμμα ο εν ενεργεία αλιευτικός στόλος θα πρέπει να παραμείνει εντός των ακόλουθων ορίων:

Χωρητικότητα

(σε κοχ)

Κατηγορία σκαφών	Στόχοι του προγράμματος 1986 έως τις 31. 12. 1986	Η κατάσταση την 1. 1. 1987 (1)	Η κατάσταση την 1. 1. 1992	Στόχοι για τις			Στόχος για τις 31. 12. 1992
				31. 12. 1989	31. 12. 1990	31. 12. 1991	
1. Στόλος Μεσογείου	107 859						
— παράκτιας αλιείας (2)							
— μέση αλιεία		37 806				38 790	37 991 (3)
— μεσογειακή αλιεία		1 000				1 160	1 160 (3)
2. Υπερπόντιος αλιεία	26 800	33 043				25 996	25 476 (3)
Σύνολο Α	134 659	71 849	67 395			65 946	64 627
Σκάφη που χρησιμοποιούνται για υδατοκαλλιέργεια και την αλιεία διθύρων μαλακίων							
Σύνολο Β							

(1) Συμπεριλαμβανομένων των σκαφών που ευρίσκονται υπό κατασκευή την 1η Ιανουαρίου 1987.
(2) Όσον αφορά τους αριθμούς που αφορούν την παράκτια αλιεία, η Επιτροπή θα λάβει το ταχύτερο δυνατόν μία απόφαση προκειμένου να επικαιροποιήσει αυτούς τους αριθμούς. Οι συνολικοί αριθμοί θα προσαρμοσθούν ανάλογα.
(3) Η κατανομή των χωρητικοτήτων γι' αυτές τις κατηγορίες των αλιευτικών σκαφών είναι δυνατόν να γίνει δεκτή με μία κάποια ελαστικότητα.

Ισχύς

(σε kW)

Κατηγορία σκαφών	Στόχοι του προγράμματος 1986 έως τις 31. 12. 1986	Η κατάσταση την 1. 1. 1987 (1)	Η κατάσταση την 1. 1. 1992	Στόχοι για τις			Στόχος για τις 31. 12. 1992
				31. 12. 1989	31. 12. 1990	31. 12. 1991	
1. Στόλος Μεσογείου	457 147						
— παράκτιας αλιείας (2)							
— μέση αλιεία		220 619				193 455	189 493 (3)
— μεσογειακή αλιεία		4 000				4 640	4 640 (3)
2. Υπερπόντιος αλιεία	45 320	57 696				44 413	43 525 (3)
Σύνολο Α	502 467	282 315	230 900			242 508	237 658
Σκάφη που χρησιμοποιούνται για υδατοκαλλιέργεια και την αλιεία διθύρων μαλακίων							
Σύνολο Β							

(1) Συμπεριλαμβανομένων των σκαφών που ευρίσκονται υπό κατασκευή την 1η Ιανουαρίου 1987.
(2) Όσον αφορά τους αριθμούς που αφορούν την παράκτια αλιεία, η Επιτροπή θα λάβει το ταχύτερο δυνατόν μία απόφαση προκειμένου να επικαιροποιήσει αυτούς τους αριθμούς. Οι συνολικοί αριθμοί θα προσαρμοσθούν ανάλογα.
(3) Η κατανομή των χωρητικοτήτων γι' αυτές τις κατηγορίες των αλιευτικών σκαφών είναι δυνατόν να γίνει δεκτή με μία κάποια ελαστικότητα.

III. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΑ ΜΕΤΡΑ

1.1. Ενώ στο Σύνολο Α του σημείου ΙΙ.2 των στόχων καθορίζεται η μείωση της χωρητικότητας του αλιευτικού στόλου ως η διαφορά μεταξύ της χωρητικότητας κατά την 1η Ιανουαρίου 1992 και του στόχου της 31ης Δεκεμβρίου 1992, πρέπει επίσης να συνεκτιμηθεί και η τυχόν διαφορά χωρητικότητας που θα προέκυπτε ως αποτέλεσμα:

— σχεδίων ναυπήγησης νέων σκαφών, τα οποία έτυχαν κοινοτικών και εθνικών ενισχύσεων από τη δόση για το 1991,

— αιτήσεις για κοινοτική χρηματοδότηση σχεδίων ναυπήγησης νέων σκαφών, οι οποίες τη στιγμή αυτή μελετώνται από την Επιτροπή (1),

— της διαφοράς νεοεισελθόντων και αποσυρθέντων κατά το 1991 σκαφών, εφόσον δεν συνυπολογίσθηκε στις δύο προηγούμενες περιπτώσεις.

Το άθροισμα των τριών περιπτώσεων δίδει τη ζητούμενη ολική μείωση της χωρητικότητας του αλιευτικού στόλου.

1.2. Για να επιτευχθεί η μείωση χωρητικότητας σύμφωνα με το προηγούμενο σημείο, θα πρέπει να εφαρμοστούν τα ακόλουθα μέτρα υπό τον όρο ότι η χωρητικότητα θα παραμένει εντός των ορίων που καθορίζονται από το πρόγραμμα· και ενώ η μείωση που θα προκύπτει ως αποτέλεσμα καθενός των μέτρων μπορεί να ποικίλλει, η ολική μείωση της χωρητικότητας σύμφωνα με το προηγούμενο σημείο θα παραμένει εντός των προβλεπόμενων ορίων:

— μείωση του συνολικού στόλου με ανανέωση των εν ενεργεία σκαφών τα οποία υπέστησαν ζημίες ή χάθηκαν εν πλώ, δια συνδυασμού κυρίως αποσύρσεων και νέων ναυπηγήσεων σύμφωνα με τις κατευθύνσεις και τους στόχους που καθορίζονται στο σημείο ΙΙ.2,

— έγκριση και εφαρμογή μέτρων για προσαρμογή της χωρητικότητας, όπως η χορήγηση επιδοτήσεων για οριστική παύση δραστηριότητας σε αντιστάθμιση των όποιων αναγκαίων μειώσεων δεν μπορούν να επιτευχθούν σύμφωνα με την πρώτη περίπτωση,

— οποιαδήποτε άλλα μέτρα δια των οποίων θα μπορούσαν να επιτευχθούν τα ίδια αποτελέσματα.

2. Κατάρτιση νηολογίου αλιευτικών σκαφών.

3. Μείωση της χωρητικότητας των αλιευτικών σκαφών παράκτιας αλιείας (σκάφη μήκους μεταξύ καθέτων μικρότερου των εννέα μέτρων).

(1) Για την προσαρμογή της ολικής χωρητικότητας θα πρέπει να συνεκτιμηθεί και η απόσυρση αιτήσεων χρηματοδότησης οι οποίες τη στιγμή αυτή μελετώνται από την Επιτροπή.

4. Αναπροσανατολισμός του παράκτιου στόλου με απόσυρση των απαρχαιωμένων ή ακατάλληλων σκαφών και με προώθηση πιο επίλεκτων τεχνικών αλιείας.

5. Αναδιάρθρωση και εκσυγχρονισμός του στόλου που αλιεύει σε μεσαίες από την ακτή αποστάσεις, με ανάπτυξη σκαφών που να είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν σε πιο ευέλικτη βάση.

6. Μείωση του στόλου της υπερπόντιας αλιείας με ενθάρρυνση της αποσύρσεως υπαρχόντων σκαφών.

7. Έγκριση και εφαρμογή νομοθετικών ή/και διοικητικών μέτρων για τη διασφάλιση αποτελεσματικού ελέγχου της χωρητικότητας και των αλιευτικών δραστηριοτήτων ώστε να επιτευχθούν οι στόχοι του προγράμματος.

IV. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Οι προαναφερθέντες στόχοι μπορούν να αναθεωρηθούν βάσει επιστημονικών εκτιμήσεων που θα οδηγούσαν στην ανεύρεση πόρων οι οποίοι δεν έχουν τύχει μέχρι σήμερα πλήρους εκμετάλλευσης.

2. Οι στόχοι του προγράμματος για το 1992 θα πρέπει να έχουν επιτευχθεί πλήρως μέχρι τέλους του 1992. Μειώσεις της αλιευτικής ικανότητας που επιτεύχθηκαν από τα κράτη μέλη και οι οποίες είναι μαγαλύτερες από αυτές που είχαν καθορισθεί ως στόχοι για το 1991 επιτρέπουν σ' αυτά τα κράτη μέλη (1), το 75 % τουλάχιστον της συνολικής μείωσης που ζητείται, να επιτευχθεί μέσω της οριστικής απόσυρσης των σκαφών, ενώ το εναπομένον 25 % μπορεί να επιτευχθεί μέσω των μέτρων ελέγχου της αλιευτικής προσπάθειας εφόσον βασίζονται σε μόνιμες νομικές ή διοικητικές διαδικασίες.

3. Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι οι διαρθρωτικές χρηματοδοτικές παρεμβάσεις εκ μέρους εθνικών, περιφερειακών ή τοπικών αρχών υπέρ του τομέα της αλιείας θα πρέπει στο εξής να εντάσσονται στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος.

(1) Με βάση τα στοιχεία που έχουν κοινοποιηθεί το αργότερο στις 15 Φεβρουαρίου 1992 σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 της απόφασης της Επιτροπής σχετικά με το πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού για την περίοδο 1987-1991.